

(*)

()

ABSTRACT

It is a must for an executing judge when executing a foreign court's judgment in his own country to ascertain that the foreign court was competent. This requires him to investigate whether or not under the applicable law he is referring to the court that issued the decision was competent or not.

It is meant by competence here the international competence of foreign court. But with regard to internal competence of such court that issued the judgment, the judge is not obliged to make sure if it is met.

In order to know the competence of the foreign court (which issued the judgment, the judge is due to apply), we have divided this article into two parts. The first part deals with the concept of the national judicial control over competence of the

2003/2/4 : 2002/1/23 :

(*)

foreign court. The second part is concerned with the limits of the control over the judicial competence for such foreign court. The article ends with a conclusion in which results and recommendations are laid down.

()

(1)

(2)

(3)

1982 (8)

(4)

(5)

Fraude a La Cmpetence, Forum)

(Shopping

(6)

doctrine de L'unilateralite
1949/5/17

Montpellier

(7)

(8)

(9)

(10)

(11)

(12) ()

(13)

(14)

(15)

(16)

(17)

(18)

Dominique Holleaux

(19)

(20)

(21)

(Competence exclusive)

(22)

()

()

(23)

()

.() : -

: -

.(24)1968 : -

: -

Simitch

(25)

(26)

1072

(28)

1/298

(29)

(30)

(31)

(32)):

(33)u

() ()
(34)

(35)

(36)

(37)

(38)

)
(

1952 (8)

	1952	(8)	:
:	1952	(8)	
	:		1

(39)

(40)

(41)

(42)

(28 27)

(

)

()

(43)

.(Forum Shopping)

19521 (8)

(44)

(45)

(46)

()

...":

(25)

27 26)

.(28

(3) (28)

" :

$$(29) \quad \begin{array}{rccc} & \cdot & \cdot & \cdot \\ & " & " & " \\ -3 & \dots & -2 & \dots & -1 \end{array} :$$

" : (19)

$$(20) \quad (47) \quad (48) \quad (19)$$

$$27 - 26) \quad (28)$$

(49)

(50) 1958/4/15
(51) 1971/2/1

(19)

(52)

/

(29)

(28 27 26)

3/28

/28

(53)

/69

"

"

/69

(54)

/69

(55)

(56)

3/30

(59)

" : 1969

/25

/25

(19)

)

1981/6/29

(

(57)u

1952 8

⁽⁵⁸⁾1952 (8) (1)

Forum)

.(Shopping

()

fraude a la)

.(loi, Competence, au jugement

) (25)

/1/7

" - :

Etat)

princesse de Baufremont
Sujette du duche, de Saxe- Altenbourg(allemand
(59)

Giroux
(Loi Quebecoise)
Nevada

(61)

*
Reno
(60)

(62)

(63)

(Repudiation)

(64)

(65)

1952 (8)

/1/7

(66)

)

Audit (67)(

(68)

(69)

/1/7

99/648

(70)u

(71)u

(72)

Competence)

(Judiciaire internationale

(73)()
1988 (24)

()

(74)

) (

()

(75)

1952 (8)

:

2/27

":
":
":

(76) "

(28 27)

(77)

(78)

(79)

/25

3/28

/25

3/28

/69

3/28

3/28

/25

3/28

/1/7

(1952) (8)

.1

Bernard Audit, Droit international privé, 2^e édition, Economica, 1997, No 443, P.379

2001	(2)		1985/7/16	1985
(28)		.963	2001 /1	4478
			.168	1992

Cour de cassation, 1er ch. Civ, 7Janvier, 1964 (munzer, (Rev crit, DIP. 1964. 344 note Batiffol, Clunet 1964, 302 note Goldman, J.C.P, 1964 11, 13590, note M. Ancel.

.5

6. Alexandre (D), Les Pouvoirs du juge de L'exquatur, 1970, L.G.D.J, no 186. Bernard Audit, Droit international prive, 2^e edition, 1997, economica, no 455.
7. Voir Revue critique de droit international prive, 1950, P. 228, S. 1951, note phi-Franceskakis, J.C.P. 1950, 11, 5739, note Guiho.
8. D. Holleaux, compétence du Juge étranger et reconnaissance des jugements, Paris, 1975 no 10 P. 18.

*

9. Dominique Holleaux, Jacques foyer, Geraude de Geouffre de la pradelle, droit international prive, 1987, mason no 945 P. 433.

()	.10
566 – 469		1997

.506

Niboyet (J.-P) Traité de droit international privé, Le conflit des juridictions (Fin): Tome VI, Librairie du Recueil Sirey, 1950, P. 109.

11. Batiffol (H), traité élémentaire de droit international privé, 6^e édition, 1974, no 755.

2001	.12
:	208

Batiffol (H), droit international privé, 6^e édit, 1976, Tome 11, no 719, P. 429.

1999		.13
	.155	
1968		.14
	.123	105
15. Revue critique de D.I.P., 1967, 340 note Deprez, Clunet, cour de Paris, 18 Juin 1964, 816, note J.D Bredin.	: Bartin	.16
Principes de droit international prive la lo et selon la loi et la jurisprudence, Paris, 1932, T. 1, 206, P. 550 et s.		
1999		.17
.	154	153
18. Mohand issad, Droit international prive ¹ , les regles materielles, 1986, office des publication unversitaire, pp. 66-67.		
	.72-71	1989
19. Dominique Holleaux, competence du juge etranger et reconnaissance des jugements, Dallos, 1970.		
20. Bernard Audit, Droit international prive, 2 ^e edition economica, 1997, 338.		
21. Patrick Courbe, Droit international prive ² Armand Colin, Dalloz, 2000, P.180. Voir aussi, Yvon loussouarn, Pierre Bourel, droit international prive ³ 4 ^e edition precis, Dalloz, 1993, no 503 P. 525.		
22. Cour de Paris, 10 November 1971, Gaz. Pal 1972, 1.209, Clunet, 1973, 229, note Huet.		
	:	
Cour de cassation, 1 ^{er} ch. Civ, 6 fevrier 1985 (Simitch), Revue critique de droit international prive ⁴ , 1985, P. 369.		
23. -Patrick Courbe, DIP, ibid, p. 182-183, et voir aussi, Dominique Holleaux, DIP, ibid, p. 435 et s, n°951 et s.		

24. article 16 de la convention de Bruxelles sont seuls competents, Sans consideration de domicile:

1. en matiere de droits reels immobiliers et de baux d' immeubles, les tribunaux de l'etat contractant Ou l' immeuble est site'; b) toutefois, en matiere de baux d'immeubles conclus en vue d'un usage personnel tempraire pour une periode maximale de six mois consecutifs, sont egalements les tribunaux de L'etat contractant dans leguel le defendeur est domicilie a condition que le proprietaire et l'elocataire soient des personnes physiques et qu'ils soient domiciles dans le meme etat contractant. 2-
2. En matiere de validite, de nullite ou de dissolution des societe ou personnes morales ayant leur siege sur le territoire d'un Etat contractant, ou des decisions de leur, organes, les tribunaux de cet Etat.
3. En matiere de validite des inscriptions sur les registres publics, les tribunaux de L'Etat contractant sur le territoire duquel les registres sont tenus.
4. en matiere d'inscription ou de valadites des brevets, marqurs, dessins et modeles, et autres droits analogues donnant lien a depot ou a un enregistrement, les Juridictions de L'Etat contractant sur le territoire duquel le depot ou L'enregistrement a ete demande a ete effectue ou est repute avoir ete effectue au terme, d' une convention internationale.
5. En matiere texecution des decisions, les tribunaux del'Etat contractant du lieu de.

. 22

Simith .25

26. Niboyet (J.P),, Traite de droit international prive francais, Tom VI, les conflits des Juridictions, Recueil sirey, 1950, no 1956, P. 108, Batiffol, DIP, 5^e edition, Tom 11, paris 1971, no 719, P. 427 yvon loussouarn et pierre Bourel, DIP, 4 edition precis Dalioz, 1993, P. 526.

27. M. Dominique Holleaux, les consequences de la prohibition de la Revision, communication de M. Dominique Holleaux, Travaux du comite Francais de droit international prive Annee's 1980-1981 (Debats), P. 72.

28. Cassation, 1^{er}, ch. Civ, 8 juin 1999, J.C.P, IV, 2429.

.184	206	1988	.29
			.30
		.744	1986
			.907
			.31
			.32
.237-236			.33
:			.1692
28	(232)		
			1964/7/2
.675	1995		
		1982	.34
621			617
		1999	.35
			160
		.904	1986
1984			.36
		.467	408
		:	.37

Competence etranger et jugements etrangers dans la conception legislative moderne.

	1965		
	.7	1958	
163			.38
337	362		

	Recueilde convention, 1951-1980, P. 36.	.50
	:	.51
Http://www.hcch.net/f/Convention/text 16f.html.		
1992	/91/768	.52
1992	91/38	1236
		.1737
		.53
.	/28	3/28
Bernard Audit, DIP, no, 61, P. 49.		.54
		.55
1969	(30)	.56
	"	/4/30
"		.57
.	.673	1995
.	4	.58
59. Cour de casatioin (ch.Civ) 18 mars 1878, cite dans, Grands arrets de la jurisprudence Francaise de Droit international prive, Bertrand Ancel yve lequette, 1987, sirey, P. 24.		
60. Civ, ler, 11 Juillet 1977, Rvue critique de droit international prive, 1978, P. 145, note B. Audit.		
61. Bernard Audit, La Fraud a la loi, Dalloz, 1974, no 231 et s P. 174 et s.		
.	170	1986
.	.59	2001
64. Civ ler mars 1988, D. 88.486, note massip, Revue critique de droit international prive, 1989, 721, note sinay-Cytermann.		

65. Cour de cassatioin 1^{er} ch. Civ, janvier 1964 (Munzer), grands arrets de la jurisprudence francaise de droit international prive, preecite, p. 301. Voir aussi cour de cassation, 1^{er} ch. Civ. 6 fevrier 1985, (simitch), deja cite.

			.66
			.912
	1996		.67
		600-599	
.473	412		1984
68. Bernard Audit, Droit international prive			.69
			.254
			2001
1966			
			.137
			.70

)
(5) (1) (2001)
(grande instance)

Partick Courbe, droit international prive, precites pp 190-191.

3/298
-3 :

99/221	1435	2001	99/648	.71
	2000			
			1665	
912				.72
501	1987			
	472			
.600				
				.73
.188	.1999-1988			.74
608				.75
			(1)	
			29	.76
				.77
.749				.78
511				.79
		(1)		

1988	.1
)	.2
(1)	2001
.	.3
.	2001
.1966	.4
2001	.5
.	.6
.188	1999-1998
.	.7
2001	.
.	.8
.	1987
.	.9
.	2000
1984	.10
1999	.11
.	.
1968	.12
.	.
.	.13
.	.14
.	1986

	1996	.15
199 (1) (1)		.16
	.40	
1982		.17
	.1992	.18
		.19
()		.20
.566-469	1997	
		.21
. 675	1995	

:

- 1. Alexandre (D), Les Pouvoirs du juge de L'exquature, 1970, L.G.D.J.
- 2. Ancel Bertrand, lequette yve. Grands arre'ts de la jurisprudence Francaise de droit international prive', 1987, sirey, P. 24.
- 3. Audit Bernard, Droit international prive, 2e édition, economica, 1997.
- 4. Audit Bernard, La Fraud a la loi, Dalloz, 1974.
- 5. Bartin,Principes de droit internationl prive selon la loi et la jurisprudence, tome 1, Paris, 1932.
- 6. Batiffol (H), traite élémentaire de droit international prive, 6e edition, paris 1974.
- 7. Batiffol (H), droit interntional Prive', Tome 11, 6^e e'dition, 1976.
- 8. Courbe Patrick, Droit international prive, Armand Colin, Dalloz, 2000.
- 9. Holleaux Dominique, Jacques foyer, Geruad de Geouffre de la pradelle, droit international prive', 1987, Masson.

10. Holleaux Dominique, les consequences de la prohibition de la Revision, communication, Travaux du comité Francais de droit international prive Année's 1980-1981 (D'ebats), P. 72.

11. Holleaux Dominique, compétence du Juge étranger et reconnaissance des Jugements, Dalloz, 1970.

12. Issad Mohand, Droit internatinal prive', les règles matérielles, 1986, office des publications universitaire, pp. 66-67.

13. Loussouarn Yvon, Bourel pierre, droit international prive', 4^e édition precis, Dalloz, 1993.

14. Niboyet (J.-P) Traite' de droit international Prive', Le conflit des Juridictions (Fin): Tome VI, Librairie du Recueil Sirey, 1950, P. 109.

15. Riad Fouad, Compétence e'trangere et Jugements étrangers dans la conception législative moderne.

		1956		
		.	1958	
		:		-
.1118		1978		.6
. 1737	1992			.7
2000				.8
		. 1665		
2001				.9
		.1445 – 1444		
				.10
		. 1435	2001	

11 .Revue critique de droit internatonl prive, 1950, P. 228, S. 1951.2.125, note phi Franceskakis, J.C.P.1950, 11, 5739, note Guiho.

12 .Revue critique de D.I.P, 1967, 340 note Deprez, Clunet cour de Paris, 18 Juin 1964, 816, note. J.D Bredin.

- 13 .Cour de cassation, 1 er ch. Civ, 7Janvier, 1964 (munzer), Rev crit de DIP. 1964. 344 note Batiffol Clunet 1964. 344 notes Battiffol Clunet 1964, 302 notes Goldman, J.C.P, 1964, 11, 13590, note M. Ancel.
14. Civ, 1 er, 11 Juillet 1977, Revue critique de droit international prive, 1978, P. 145, note B. Audit.
- 15 .Civ, 1er mars 1988, D. 88. 486, note massip, Revue critique de droit internatinal prive, 1989, 721, note sinary-Cytermann.
- 16 .Cassation, 1 er Civ, 8 juin 1999, J.C.P, 1999, IV 2429.
- 17 .Our de pairs, 10 November 1971, Gaz. Pal 1972, 1.209, Clunet, 1973, 229, note Huet.
- 18 .Our de cassation, 1 er ch. Civ, 6 fevrier, 1985, Rvue critique de droit international prive, 1985, p. 369.